

Three Partsongs
1. Neujahrslied
Song for the New Year
 (S.A.T.B., Unaccompanied)

Words by J. P. Hebel (1760-1826)

Music by FELIX MENDELSSOHN (1809-1847)

English words by Peter Aston and Christopher Smith

Edited by Peter Aston

Assai sostenuto

p *mf*

Soprano
 1 Mit der Freu - de zieht der Schmerz Trau - lich durch die Zei - ten,
 With our plea - sure oft comes grief, Chan - ging with the sea - sons;

Alto
p *mf*
 Mit der Freu - de zieht der Schmerz Trau - lich durch die Zei - ten,
 With our plea - sure oft comes grief, Chan - ging with the sea - sons;

Tenor
p *mf*
 Mit der Freu - de zieht der Schmerz Trau - lich durch die Zei - ten,
 With our plea - sure oft comes grief, Chan - ging with the sea - sons;

Bass
p *mf*
 Mit der Freu - de zieht der Schmerz Trau - lich durch die Zei - ten,
 With our plea - sure oft comes grief, Chan - ging with the sea - sons;

Piano for rehearsal only
p *mf*

4

sfz *p*

Schwe - re Stür - me, mil - de We - ste, Ban - ge Sor - gen, fro - he Fe - ste
 Fier - cest tem - pests, gen - tle bree - zes, Sor - row that com - pas - sion ea - ses;

sfz *p*

Schwe - re Stür - me, mil - de We - ste, Ban - ge Sor - gen, fro - he Fe - ste
 Fier - cest tem - pests, gen - tle bree - zes, Sor - row that com - pas - sion ea - ses;

sfz *p*

Schwe - re Stür - me, mil - de We - ste, Ban - ge Sor - gen, fro - he Fe - ste
 Fier - cest tem - pests, gen - tle bree - zes, Sor - row that com - pas - sion ea - ses;

sfz *p*

Schwe - re Stür - me, mil - de We - ste, Ban - ge Sor - gen, fro - he Fe - ste
 Fier - cest tem - pests, gen - tle bree - zes, Sor - row that com - pas - sion ea - ses;

9 cresc. *10 [mf]* *11 dim.* *12 p*

Wan - deln sich zur Sei - ten, wan - deln sich zur Sei -
 Ne - ver seek for rea - sons, ne - ver seek for rea -

cresc. *[mf]* *dim.* *p*

Wan - deln sich zur Sei - ten, wan - deln sich zur Sei -
 Ne - ver seek for rea - sons, ne - ver seek for rea -

cresc. *[mf]* *dim.* *p*

Wan - deln sich zur Sei - ten, wan - deln sich zur Sei -
 Ne - ver seek for rea - sons, ne - ver seek for rea -

cresc. *[mf]* *dim.* *p*

Sor - gen, fro - he Fe - ste Wan - deln sich zur Sei -
 that com - pas - sion ea - ses; Ne - ver seek for rea -

ten. Und wo man - che Thrä - ne fällt, Blüht auch man - che
 sons. For, where bit - ter tear-drops fall, Bright - est ro - ses

ten. Und wo man - che Thrä - ne fällt, Blüht auch man - che
 sons. For, where bit - ter tear-drops fall, Bright - est ro - ses

ten. Und wo man - che Thrä - ne fällt, Blüht auch man - che
 sons. For, where bit - ter tear-drops fall, Bright - est ro - ses

ten. Und wo man - che Thrä - ne fällt, Blüht auch man - che
 sons. For, where bit - ter tear-drops fall, Bright - est ro - ses

Ro - se, Schon ge - mischt, noch eh' wir's bit - ten, Ist für Thro - nen
 flow - er; E'en the great - est fear the mor - row, Like the humb - lest

Ro - se, Schon ge - mischt, noch eh' wir's bit - ten, Ist für Thro - nen
 flow - er; E'en the great - est fear the mor - row, Like the humb - lest

Ro - se, Schon ge - mischt, noch eh' wir's bit - ten, Ist für Thro - nen
 flow - er; E'en the great - est fear the mor - row, Like the humb - lest

Ro - se, Schon ge - mischt, noch eh' wir's
 flow - er; E'en the great - est fear the

und für Hüt - ten Schmerz und Lust im Loo - se, Schmerz und Lust im
 must they sor - row; Tears must share joy's bow - er, tears must share joy's

und für Hüt - ten Schmerz und Lust im Loo - se, Schmerz und Lust im
 must they sor - row; Tears must share joy's bow - er, tears must share joy's

und für Hüt - ten Schmerz und Lust im Loo - se, — Schmerz und Lust im
 must they sor - row; Tears must share joy's bow - er, — tears must share joy's

bit - ten, Ist für Thro - nen und für Hüt - ten Schmerz und Lust im
 sor - row, Like the humb - lest must they sor - row; Tears must share joy's

Loo - se. War's nicht so im al - ten Jahr?
 bow - er. Last year; was aught diff - rent, friends?

Loo - se. War's nicht so im al - ten Jahr?
 bow - er. Last year; was aught diff - rent, friends?

Loo - se. War's nicht so im al - ten Jahr?
 bow - er. Last year; was aught diff - rent, friends?

Loo - se. War's nicht so im al - ten Jahr?
 bow - er. Last year; was aught diff - rent, friends?

Wird's in neu-en en-den? Son-nen wal-len auf, und nie-der,
Will the new be bet-ter? Comes the night, then day is dawn-ing,

Wird's in neu-en en-den? Son-nen wal-len auf, und nie-der,
Will the new be bet-ter? Comes the night, then day is dawn-ing,

Wird's in neu-en en-den? Son-nen wal-len auf, und nie-der,
Will the new be bet-ter? Comes the night, then day is dawn-ing,

Wird's in neu-en en-den? Son-nen wal-len auf, und nie-der,
Will the new be bet-ter? Comes the night, then day is dawn-ing,

Wol-ken geh'n und kom-men wie-der, Und kein Wunsch wird's wen-den,
Dark-er clouds oft greet the morn-ing; Naught can loose time's fet-ter,
p cresc. [mf]

Wol-ken geh'n und kom-men wie-der, Und kein Wunsch wird's wen-den,
Dark-er clouds oft greet the morn-ing; Naught can loose time's fet-ter,
p cresc. [mf]

Wol-ken geh'n und kom-men wie-der, Und kein Wunsch wird's wen-den,
Dark-er clouds oft greet the morn-ing; Naught can loose time's fet-ter,
p cresc. [mf]

au- und nie-der, Wol-ken geh'n und kom-men wie-der,
day is dawn-ing, Dark-er clouds oft greet the morn-ing;

und kein Wunsch wird's wen-den. Ge-be denn, der
naught can loose time's fet-ter. May the Lord, who

und kein Wunsch wird's wen-den. Ge-be denn, der
naught can loose time's fet-ter. May the Lord, who

und kein Wunsch wird's wen-den. Ge-be denn, der
naught can loose time's fet-ter. May the Lord, who

und kein Wunsch wird's wen-den. Ge-be denn, der
naught can loose time's fet-ter. May the Lord, who

ü-ber uns Wägt mit rech-ter Wa-ge, Je-dem
o-ver us Reigns with grace and kind-ness, Let us

ü-ber uns Wägt mit rech-ter Wa-ge, Je-dem
o-ver us Reigns with grace and kind-ness, Let us

ü-ber uns Wägt mit rech-ter Wa-ge, Je-dem
o-ver us Reigns with grace and kind-ness, Let us

ü-ber uns Wägt mit rech-ter Wa-ge, Je-dem
o-ver us Reigns with grace and kind-ness, Let us

45 *cresc.* 46 47 *f* 48 *sfz*

Sinn für sei - ne Freu - den, Je - dem Muth für sei - ne Lei - den,
 each our sad - ness car - ry, Or in joy and glad - ness tar - ry,

cresc. *f* *sfz*

Sinn für sei - ne Freu - den, Je - dem Muth für sei - ne Lei - den,
 each our sad - ness car - ry, Or in joy and glad - ness tar - ry,

cresc. *f* *sfz*

Sinn für sei - ne Freu - den, Je - dem Muth für sei - ne Lei - den,
 each our sad - ness car - ry, Or in joy and glad - ness tar - ry,

cresc. *f* *sfz*

Sinn für sei - ne Freu - den, Je - dem Muth für sei - ne Lei - den,
 each our sad - ness car - ry, Or in joy and glad - ness tar - ry,

cresc. *f* *sfz*

49 *p* 50 51 *dim.* 52 *pp* [ritard.] 53

In die neu - en Ta - ge, in die neu - en Ta - ge.
 Lov - ing with - out blind - ness, lov - ing with - out blind - ness.

p *dim.* *pp*

In die neu - en Ta - ge, in die neu - en Ta - ge.
 Lov - ing with - out blind - ness, lov - ing with - out blind - ness.

p *dim.* *pp*

In die neu - en Ta - ge, in die neu - en Ta - ge.
 Lov - ing with - out blind - ness, lov - ing with - out blind - ness.

p *dim.* *pp* [ritard.]

In die neu - en Ta - ge, in die neu - en Ta - ge.
 Lov - ing with - out blind - ness, lov - ing with - out blind - ness.

p *dim.* *pp* [ritard.]

For review purposes only. Photocopying this music is prohibited.